**3 Методика обучения креативному письму**

**3.1 Психолого-педагогические условия обучения креативному письму учащихся старших классов общеобразовательных школ**

Одним из важнейших факторов обучения креативному письму является создание условий, способствующих формированию творческих способностей.

В подростковом возрасте все стороны психического развития находятся в стадии активного переструктурирования и формирования. Это проявляется в повышении значимости системы личностных ценностей, развитии самосознания и самопознания, которые характеризуются возникновением рефлексии, осознанием своих мотивов. Неоднозначность представлений о себе и окружении, недостаточно адекватные суждения о происходящем заставляют подростка искать новые пути в понимании и принятии мира, своего места в нем. Все это стимулирует и активизирует его творческий потенциал. Многие стороны психического развития подростка являются хорошей базой для развития креативности, включающей в себя когнитивную, характерологическую, динамическую, эмоционально-волевую, мотивационные сферы. Но для того, чтобы развивать креативность, необходимо создать специальные условия.

Представители гуманистической психологии (Н. Роджерс, А. Маслоу и др.) выделяют внешние (обеспечение психологической безопасности, отсутствие оценивания) и внутренние (открытость личности новому опыту, внутреннее позитивное оценивание творчества) условия. Е. Торренс и Дж. Гилфорд предлагают в качестве условий обеспечение благоприятной атмосферы: поощрение различных творческих продуктов в школе и дома, воспитание у ребенка осознания ценности творческих черт своей личности, образец креативного поведения в окружающей среде.

Отечественные исследователи выделяют в качестве условий развития креативности наличие позитивного образца творческого поведения, социальное подкрепление творческого поведения (В. Н. Дружинин, Н. В. Хазратова), наличие наставника и влияние семьи (Е. А. Корсунский), влияние семейных отношений и условия развития в школе (Е. Е. Туник).

Рассмотрим теперь, возможные пути создания образовательной среды, способствующей формированию креативности.

В повседневной жизни, происходит подавление креативных свойств индивидуума. Поэтому развитие креативности возможно лишь в специально организованной среде.

Креативная образовательная среда является личностным пространством, индивидуальным для каждого обучающегося, гибко реагирующим на его запросы, стремления, потребности, опирающимся на его систему ценностей, мотивов и обладающим способностью к самоорганизации.

Системообразующим фактором проектирования креативной образовательной среды является гуманизация. Объясняется это тем, что главным выражением гуманизации является развитие личности. Считается, что изначально задатки креативности присущи каждому человеку. Но влияние среды, в которой он растет, обучается, воспитывается, наличие множества запретов, социальных шаблонов блокируют проявление творческих способностей. Поэтому часто для того, чтобы дать позитивный толчок развитию креативности, достаточно освободить человека от психологических «зажимов», приобретенных еще в детстве. И гуманизация образования должна сыграть в этом процессе ведущую роль.

Среда, в которой креативность могла бы актуализироваться, должна обладать высокой степенью неопределенности, многовариантностью и принципиальной незавершенностью. Неопределенность мобилизует обучающихся на активный поиск собственных ориентиров, а не на пассивное принятие готовых, многовариантность обеспечивает возможность их нахождения, незавершенность стимулирует развитие воображения, фантазии.

Креативная образовательная среда должна обладать большой степенью свободы. Свобода является специфической формой активности. Однако креативная образовательная среда должна не только предоставлять свободу для реализации и развития творческих способностей личности, но и способствовать преодолению внутренней несвободы обучающегося. Таким образом, мало дать личности свободу – нужно еще и научить ее действовать.

«Урок, – писал С.И. Гессен, – должен быть пронизан творчеством... Это значит, что, что хотя цели урока и предписаны ученикам извне, им должны быть представлена свобода в осуществлении этих целей, инициатива в выборе средств, необходимых для решения поставленной уроком задачи» [13, c. 124]. Однако подлинно креативной является среда, в которой обучающиеся не только обладают свободой выбора путей к достижению поставленной цели, но и сами принимают активное участие в формировании системы образовательных целей. Но к деятельности такого рода обучающиеся должны быть специально подготовлены.

Образовательная среда должна соответствовать следующим основным требованиям, необходимым для развития креативности:

1) предоставление обучающимся свободы и самостоятельности;

2) наличие большой информационной базы, обеспечивающей получение всех необходимых сведений;

3) наличие положительных образцов творческой деятельности и возможности оценить ее результаты;

4) создание условий для максимального раскрытия творческого потенциала каждого обучающегося в ходе активной поисковой деятельности, стимулированной стремлением добиться положительного результата.

Для того чтобы включить обучающихся в активную творческую деятельность рекомендуется использовать познавательные задачи поискового характера. Для того чтобы у каждого обучающегося его творческий потенциал достиг максимального уровня развития, необходимо, чтобы задачи, стоящие перед ним, представляли собой не случайную совокупность, а систему задач возрастающей трудности, индивидуализированную в зависимости от возможностей обучающегося. Принцип возрастающей трудности может иногда нарушаться неожиданным предъявлением оригинальных задач повышенной трудности, рассчитанных на внезапное озарение (инсайт) и поэтому особенно способствующих творческому развитию. Особенно эффективным будет инициирование самостоятельного выбора обучающимся подобных задач.

Развитию креативности обучающихся способствуют следующие условия [21, с. 213]:

- всяческое поощрение стремления обучающегося быть самим собой, его умения слушать свое «Я» и действовать в соответствии с его «советами»;

- уважение к личности обучающегося, принятие его уникальности, индивидуальности;  
- использование мотивов творческой деятельности, осознание обучающимися ее значимости;

- опора на ценностностность творчества;

- поддержка мотивации стремления к успеху и нейтрализация мотивации избегания неудач;

- создание атмосферы творчества;

- корректное ведение дискуссий;

- запрет на критику;

- равноправие в творческом коллективе;

- опора на положительные эмоции (удивления, радости, симпатии, переживания успеха);

- стимулирование склонности обучающихся к оправданному риску, неординарных, оригинальных поступков и направлений поиска;

- инициирование интуитивных действий, проверяемых логикой;

- опора на инициативу, самостоятельность, поощрение стремления обучающегося к самосовершенствованию, самооценке, самореализации, сознательному активному самосозиданию;

- развитие критического мышления;

- негативное отношение к конформизму, соглашательству, ориентации на мнение большинства;

- использование инверсии, противоречий в учебном материале, подталкивающих обучающихся к поисковой деятельности;

- развитие воображения;

- стимулирование склонности к фантазированию, высокому полету мысли;

- поиск нестандартных приемов решения конкретных задач;

- моделирование экстремальных условий деятельности, требующих поиска новых, нетривиальных решений в условиях дефицита времени и ограниченного набора средств;

- использование задач открытого типа, когда отсутствует единственное правильное решение (которое остается только найти или угадать);

- тренировка в продуцировании как можно большего числа возможных решений (гипотез), пусть даже фантастических, далеких от реальности;

- использование методов, обеспечивающих постоянную активность обучающегося, например, применение проблемного метода обучения, стимулирующего установку на самостоятельное открытие нового знания;

- показ эволюции научного знания по тому или иному вопросу (разделу).

Понятно, что немаловажным условием для решения обозначенной проблемы является воспитание педагогом собственной креативности. Чтобы развивать творческие способности учеников, педагог сам должен быть творческой личностью, стремиться к преодолению в себе силы инерции, шаблона, формальности в преподавании.

Успешное развитие креативности учащихся возможно лишь при создании определенных условий, благоприятствующих их формированию. Создание особой образовательной среды, индивидуализированной в зависимости от возможностей учащегося, в которой могли бы развиваться и реализовываться креативные способности личности.

**3.2 Упражнения в креативном письме**

Креативное письмо дает возможность учащимся использовать имеющиеся лексические и грамматические навыки, проявить индивидуальность творческой свободы. Эксперименты с языковыми формами, открытие для себя нового в языке, ощущение его стройности и ритма, наслаждение красотой его звучания – все это должно быть неотъемлемой частью обучения креативному письму. Этому учитель должен способствовать, если он хочет добиться от учащихся творческого самовыражения в письменной форме. Если на занятии присутствует страх, то атмосфера абсолютно бесперспективна для творчества, а значит и для креативного письма.

Обучение креативному письму может осуществляться уже на раннем этапе обучения. Сначала можно использовать различные виды опор при составлении текста: зрительную наглядность (картинки, фотографии), звуковую наглядность (аудиотексты, песни, инструментальные музыкальные произведения), письменную наглядность (стихи, рассказы, цитаты, пословицы и т. д.). По мере обретения учащимися опыта креативного письма снижается роль опор и возможны задания без опоры, например свободное письмо.

Рассмотрим, какие приемы и формы работы могут быть использованы при обучении креативному письму.

Важной частью письменного задания является разработка идеи. Такое задание, как правило, предшествует любой письменной работе. Это упражнение нередко принимает форму мозгового штурма (brainstorming) – привлечения коллективных ресурсов.

Письменное задание может быть связано со сбором фактического материала, основанного на личном опыте учащихся, например в процессе наблюдений за природой.

Важной частью задания является планирование письменного высказывания. Планирование собственного креативного письменного текста может принимать форму ассоциограммы. Данные схемы могут рассматриваться как этап подготовки к продуцированию собственного текста.

Существует различные классификации упражнений в обучении креативному письму. С точки зрения развития навыков и умений креативной письменной речи выделяют три типа упражнений: подготовительные, репродуктивно-продуктивные и продуктивные.

Нами была разработана следующая система упражнений для обучения учащихся иноязычному креативному письму, в соответствии с рис. 1.

Рисунок 1 – Система упражнений для обучения креативному письму

Методы креативного письма

* Ассоциирование
* Метод „Mindmap“ или „Wissenskarte“
* Метод «Кластеров»
* Метод «Личный дневник»
* Метод эвристического «вживания» или метод эмпатии
* Метод «Шесть шляп»
* Метод «Шесть чувств»

Языковые игры в креативном письме

Креативные упражнения

Написание рассказов

Написание стихотворений

Свободное письмо

на основе

текста

на основе изобразительной наглядности

на основе музыкального произведения

Перейдем к рассмотрению методов креативного письма.

1. Метод «Ассоциирование»

Существуют различные версии организации данных схем. Примером могут служить “Wörterblume / Wörtersonne”.

Ассоциограмма “Wörtersonne” представляет собой солнце в центре которого находится понятие, которое необходимо раскрыть через мысли, идеи, чувства возникающие при его упоминании. Они пишутся на расходящихся от солнца лучах. Например:

Schreiben Sie kurz in Stichworten auf, was Ihnen zum Wort „Sommer“ einfällt, was sehen, hören, riechen, was schmecken, was tasten und fühlen Sie bei diesem Wort.

Схема 1 – Ассоциограмма “Wörtersonne”

Большую популярность среди методов обучение креативному письму имеют метод кластеров (Cluster) и Mindmap.

2. Метод “Mindmap” или “Wissenskarte” – это метод структурирования, классифицирования и иерархирования информации. Метод, созданный Tony Buzan, продолжает развиваться и совершенствоваться и по сей день.

Для данного метода существуют различные инструкции. Например:

1. Legen Sie ein leeres Blatt vor sich, schreiben Sie das Schlüsselwort in die Mitte des Blattes und umkreisen Sie das Wort.

2. Zeichnen Sie Linien ("Äste"), die vom Schlüsselwort ausgehen. Notieren Sie auf diesen Ästen zügig Ihre Einfälle zum Schlüsselwort.

3. Verwenden Sie für jeden Ast (und später für jeden Zweig) nur ein Wort!

4. Benutzen Sie nur Großbuchstaben in Druckschrift!

Схема 2 – Метод “Wissenskarte”

5. Erweitern Sie ihre Anfangs-Mindmap, indem sie den ursprünglichen Ästen weitere Zweige hinzufügen.

Приведенный выше метод мы можем отнести к схеме Mindmap, т. е. при ее составлении используются только слова. Т. Бузаном была также предложена Bild-Mindmap, которую он относит к высшему искусству “Mindmapping” и в которой используются наряду со словами рисунки. Как, например, каракули, нарисованные при телефонном разговоре, знаки ослабляют напряжение и приводят от визуального импульса к новым ассоциациям.

3. Метод «Кластеров»

Кластер (Das Cluster) – является методом мозгового штурма (brainstorming), в котором выявляются ассоциации. Метод кластеров был развит Gabriele L. Rico. Иногда кластеры путают с “Mindmap”. Вопреки определенным сходствам в методах они имеют различные цели. Так, кластер – это метод ассоциирования, а Mindmap подразумевает способ систематизирования. Тем не менее, методы взаимосвязаны между собой. Так, например, метод кластеров может служить началом, своеобразной отправной точкой для “Mindmap”.

Руководство по написанию кластера мы можем найти у Gabriele L. Rico.

1. Legen Sie ein leeres Blatt quer vor sich, schreiben Sie in Druckbuchstaben das Zentralwort (oder eine Redewendung) in die Mitte des Blattes und zeichnen Sie einen Kreis darum.

2. Beginnen Sie nun, Ihre Einfälle zu notieren. Ziehen Sie um den ersten Einfall einen Kreis und verbinden Sie ihn mit dem Zentralwort in der Mitte. Einen weiteren Einfall verbinden Sie mit dem ersten Kreis. Was immer Ihnen einfällt, dürfen Sie notieren: Wörter, längere Ausdrücke, Zitate.

3. Bei einem neuen Einfall, der Ihnen nicht in die Kette der vorigen Assoziationen zu passen scheint, verbinden Sie den Kreis wieder mit dem Zentralwort und entwickeln Sie eine neue Kette.

4. Bewerten Sie keinen Einfall. Alles ist erlaubt. Es gibt keine richtigen oder falschen Cluster.

5. Wenn der Schreibfluss ins Stocken gerät, betrachten Sie ihr bisheriges Cluster. Ergänzen Sie neue Assoziationen an anderen Kreisen. Ziehen Sie Verbindungslinien zwischen unverbundenen Kreisen. Verstärken Sie wichtige Verbindungslinien [33, с. 15].

Разновидностью кластера является „Doppelcluster“. Мысли, высказывания раскрываются через их противоположности, так, например, теплый / холодный, высокий / низкий, бедный / богатый. Приводя примеры противоположностей мы, тем самым, развиваем наше высказывание. Именно данный принцип положен в “Doppelcluster”. Следовательно, центральное место в данном методе будут занимать два понятия.

4. Метод «Личный дневник»

Этот метод используется для сбора информации и материала. Учащимся предлагается разделить лист по вертикали на две части. Первую колонку озаглавить «Что я видел», вторую – «Что я подумал о том, что увидел». Обычно достаточно написать ½ листа в день. Цель данного метода развить самонаблюдение и продемонстрировать учащимся ценность своих наблюдений, которые в дальнейшем могут помочь им в написании креативных письменных работ.

5. Метод эвристического «вживания» или метод эмпатии

Учащимся предлагается сравнить себя с каким-либо предметом, растением, явлением, животным и т.д., тем самым создав для себя ассоциативный автопортрет (Assoziatives Selbstporträt).

Entwerfen Sie Ihr Selbstporträt aus Assoziationen nach dem Muster:

Ich bin unter den Pflanzen eine Sonnenblume.

Ich bin unter den Tieren ein\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ich bin unter den Metallen \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ich bin unter den Sternen\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ich bin unter den Tageszeiten\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ich bin unter den Jahreszeiten\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ich bin unter den Körperteilen\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ich bin unter Wettererscheinungen\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

6. Метод «Шесть шляп»

В методе шести шляп мышление делится на шесть различных режимов, каждый из которых представлен шляпой своего цвета. Приведем краткое описание каждого из цветов.

- Красная Шляпа. Эмоции. Интуиция, чувства и предчувствия. (Какие у меня по этому поводу возникают чувства?)

- Желтая Шляпа. Преимущества. (Почему это стоит сделать? Каковы преимущества? Почему это можно сделать? Почему это сработает?)

- Черная Шляпа. Осторожность. Суждение. Оценка. (Правда ли это? Сработает ли это? В чем недостатки? Что здесь неправильно?)

- Зеленая Шляпа. Творчество. Различные идеи. Новые идеи. Предложения. (Каковы некоторые из возможных решений и действий? Каковы альтернативы?)

- Белая Шляпа. Информация. Вопросы. (Какой мы обладаем информацией? Какая нам нужна информация?)

- Синяя Шляпа. Организация мышления. Мышление о мышлении. (Чего мы достигли? Что нужно сделать дальше?)

7. Метод «Шесть чувств»

Этот метод направлен на активацию чувств учащихся: das Sehen, das Hören, das Riechen, das Fühlen, das Schmecken, das „dritte Auge“ (Ihre Intuition).

Приведенные методы креативного письма могут использоваться учащимися для написания креативных письменных работ.

Перейдем к рассмотрению языковых игр в обучении креативному письму.

При обучении креативному письму мы можем использовать различные письменные игры. С помощью данных игр можно легко найти связь между словами и предложениями, создать различные ситуации фантастического характера. Они требуют от учащихся спонтанных мыслей, идей и фантазий, которые создадут основу для креативного письма. К тому же игровой характер данных упражнений позволит создать особую атмосферу непринужденности и уверенности в себе, атмосферу творчества.

1. „Denkvers”. Данную игру строится следующим образом: к трем стоящим друг за другом буквам алфавита следует придумать окончание. Будет намного интереснее, если предложения составят друг с другом короткую историю или маленький рассказ. Например:

A B C, Kopf in die Höh’!

D E F, wart, ich treff!

G H I, das macht Müh’!

J K L, nicht so schnell!

M N O, lauf nicht so!

P Q R, das ist schwer!

S T U, hör mir zu!

V W X, mach ‘nen Knicks!

Y Z , geh zu Bett!

2. “Nonsenstext”. Из названия видно, что заданием этой письменной игры будет составить текст, лишенный логически связанного содержания. При его составлении необходимо соблюдать следующие правила:

- предложение с невероятным содержанием;

- высказывание, ограничивающее содержание первого предложения. (Это придает невероятному смыслу долю правды);

- обоснование заявления. (Правдивое высказывание);

- общий вывод, который логически не связан с ранее описанным. (Сохранение правдивости высказывания).

Например:

Die Robbe fuhr im Mietauto die Strasse entlang.

Allerdings konnte sie nicht blinken,

denn die Glühbirne war ausgefallen.

Deshalb muss die Seekuh morgen wieder gemolken werden.

3. “Permutation”. Данная письменная игра основана на том, что одно самостоятельное предложение изменяется посредством новой перестановки слов или изменения ударения в высказывании. Приведем пример:

Ich denke, also bin ich.

Ich bin, also denke ich.

Ich bin, denke ich.

Ich denke also: bin ich?

Данная игра требует определенной концентрации над отдельными словами и их комбинациями с другими, тем самым, стимулируя креативный процесс, объединения их в одном предложении.

4. “Gedichtpuzzle”. Из предложенного стихотворения, разрезанного на отдельные слова учащимся необходимо составить новое стихотворение. Учащиеся должны внести в стихотворение новый смысл, используя ограниченный словарный запас.

5. “Ich buchstabiere meinen Namen”. Каждый учащийся пишет на листе бумаге заглавными буквами по вертикали свое имя. К каждой букве нужно подобрать слово, которое характеризовало бы этого человека. Например:

**N** e t t

**I** n t r e g a n t

**C** l e v e r

**K** o m i s c h

6. “Lustige ABC-Liste”. Задание заключается в следующем: к каждой букве алфавита учащиеся должны придумать по одному слову. Слова должны быть связаны одной темой. В дальнейшем они могут быть использованы при написании креативного произведения.

**A** dvent

**B** rief

**C** afe

**D** ichicht

**E** inblick

usw. ...

7. “Wortkette”. Дано слово, последняя буква которого становится первой буквой для нового слова.

Gespenste**r** **R**os**e**  **E**lefan**t** **T**ornad**o** **o**riginel**l** …

8. “Wörter-Schlangen“.Необходимораскрыть предложенное слово. Любая буква может служить начальной для следующего слова. Все слова должны быть связанны одной темой. Например:

S O M **M** E R

E

E

T **R** A U M

9. “Wortkorb”. Учащимся предлагается написать их любимые слова, различные существительные, выразительные глаголы, чувственные прилагательные, а также абстрактные понятия на маленьких листочках и положить в коробку или конверт. Затем достать три или четыре листочка и разложить их на столе. Из всех слов учащимся предлагается создать метафору, сравнение или другую речевую фигуру.

Например, из „liebkosen“ und „Künstler“ und „Pfingstrose“ можно составить следующее предложение: “Die Pfingstrose liebkost den Künstler“. Из „blühen“, „Trauer“ und „Lied“: “Trauer erblüht zum Lied“. Как только учащиеся образуют метафорическое объединение слов, они могут также переделать его в метафору: “Die Kunst der Pfingstrose ist eine Liebkosung“ или „Das Lied der Trauer ist eine Blüte“.

Данная игра может использоваться как инструмент создания метафор. Как только учащиеся привыкнут связывать различные понятия свободными ассоциациями, они смогут включать созданные ими метафоры в креативныйтекст.

10. “Metaphernbildung”. Сначала необходимо придумать сравнение к началу предложения, а затем из полученных сравнений метафоры.

Beispiel 1:

Satzanfang: Er ist so alt

Vergleich: Er ist so alt

wie eine Mumie.

wie ein Kristall.

Metapher: Er ist eine Mumie.

Er ist ein Kristall.

Beispiel 2:

Satzanfang: Sie ist so jung

Vergleich: Sie ist so jung

wie ein Rehkitz.

wie ein frisch gebackenes Brötchen.

Metapher: Sie ist ein Rehkitz.

Sie ist ein frischgebackenes Brötchen.

Рассмотрим также различные креативные упражнения.

**Креативные упражнения в написании стихотворений.** Поэзия – это одна из форм креативного письма. Это может быть «хайку» как самая малая мировая поэтическая форма или так называемые эльфы – 11 слогов, составленные в определенном ритмическом рисунке.

1. “...ohne ... gefallt mir ... ohne ...” – Gedicht

Данное упражнение строится следующим способом:

Beispiel:

Erholung ----------------------

ohne ohne

Morgendammerung ----------------------

gefallt mir gefallt mir

Fruhstuck ----------------------

ohne ohne

Apfelsaft ----------------------

2. „Elfchen / Silben-Elfchen“

Elfchen может быть использована не только как стихотворная форма, но между тем как классическая письменная игра. Она строится из 11 слогов, которые распределены по пяти строкам следующим образом:

1. Zeile: ein Wort / eine Silbe eine Farbe

2. Zeile: zwei Worte / Silben Gegenstand / Thema

3. Zeile: drei Worte / Silben Eigenschaften

4. Zeile: vier Worte / Silben Handlung

5. Zeile: ein Wort / eine Silbe Pointe / Schluss

3. “Haiku”

Haiku – это другая форма японской лирики. Хайку имеет очень простую схему. Это стихотворение из трех строк, пять слогов в первой строке, семь – во второй и снова 5 в третьей. Характерная особенность этого вида поэзии заключается в том, что это стихотворение о природе.

4. “Wachsgedichte“

Стихотворение строится следующим образом:

1. Zeile: ein Substantiv (Wetter, Tages- und Jahreszeiten)

2. Zeile: ein Substantiv wird durch ein weiteres Substantiv näher bestimmt

3. Zeile: ein Substantiv wird durch ein Adjektiv oder Partizip näher bestimmt

4. Zeile. Das Substantiv wird durch „und“ in Beziehung gesetzt zu einem anderen durch ein Adjektiv bestimmtes Substantiv, mit dem es Gemeinsamkeiten hat oder gegensätzlich ist.

5. Zeile: ein abschließendes Wort oder ein abschließender Satz mit einem Wort der letzten Zeile

Wald

Wald im Winter

Schwarzer Wald im Winter

Schwarzer Wald im Winter und trauriger Mond

5. „Wortwiederholung“

На сегодняшний день рифма не играет большой роли при написании стихов, в качестве связующего звена может использоваться одно и то же слово или различные стилистические средства.

Rose Ausländer: Anders

Es ist alles

anders geworden

oder sind wir es

die anders wurden

oder ist alles Andere

anders

als wir es sehen

In den Dünen sitzen.

Nichts sehen als Sonne.

Nichts fühlen als Wärme.

Nicht hören als Brandung.

Zwischen zwei Herzschlägen glauben:

Nun ist

Frieden.

Man kann nun die Zeile beliebig gestalten um andere Betonungen zu erproben.

In den Dünen sitzen.

Nichts sehen als

Sonne. Nichts fühlen als

Wärme. Nichts hören als

Brandung……

**Креативные упражнения в написании коротких рассказов.**

*1. Написание коротких рассказов на основе текста.*

а) “Ungewöhnlicher Blickwinkel”. Учащимся предлагается обычная ситуация, в которой находится воображаемый персонаж, с точки зрения которого описывается вся ситуация.

Ситуации могут быть следующими:

- персонаж находится в центре всех событий;

- персонаж выступает в качестве наблюдающего человека;

- персонаж описывает события с позиции человека, находящегося под наблюдением (Взгляд жертвы).

Специфика ситуации зависит только от выбора учащихся.

б) “Vertrautes verfremden”. Суть данного упражнения состоит в том, чтобы представить хорошо известную повседневную вещь, явление в необычном для нее образе, манере, посмотреть на нее новым взглядом.

Например:

Unse Umwelt aus der Sicht eines Ausserirdischen.

Schule als Musikveranstaltung.

Данное упражнение призывает учащихся направить свое внимание на определенную особенность, признак, который они должны детально описать, не связывая его с обычной действительностью, а ,наоборот, представить с непривычной точки зрения.

в) “Antimärchen”. Учащимся предлагается переписать известную сказку по их усмотрению. Можно изменить стиль и язык сказки, поменять ролями персонажей или полностью изменить ход событий.

г) “Kaskadedgeschichten”. Отдельные целые истории сокращаются до отдельных фраз и последовательно присоединяются друг к другу. Например:

Thomas ist wieder zu spat.

Katrin braucht deshalb gar nicht mehr

Hans möchte gerne

Klaus ist bereits zu alt dafür

Gerd beginnt gerade erst

Judich hat noch Zeit bis dahin

Katja sucht noch

Andrea weiss nicht was

Ilona hört gar nicht mehr auf damit

Frank lässt es gleich ganz sein

д) “Metaphergeschichte“. Учащимся следует написать историю на основе метафорического сравнения. Это означает, что учащиеся не должны отходить от выбранной ими метафоры, а наоборот развивать события и подбирать подходящую к ней лексику.

Например:

ein Liebespaar in der Form zweier parallel segelnder Boote

Метафоры в данном случае выступают в качестве фактов и не должны быть привязаны только к сравнению. Содержание не должно быть рационально обоснованным, но должно быть понятным.

е) “Das Telegramm”. Необходимо преобразовать текст телеграммы в рассказ.

Dieses Telegramm bringt der Postbote. Verstehen Sie alles? Schreiben sie das Telegramm als Kurzgeschichte: Peter und Monika sind …

PROBLEME IN ISTAMBUL – STOP – PASS UND FAHRKARTE WEG – STOP – AUTO KAPUTT – STOP – KONSULAT ZU – STOP – ZOLLKONTROLLE? – STOP – WENIG GELD – STOP – SCHWARZFAHREN? SEHR GEFÄHRLICH – STOP – AUTOSTOPP WIEN – STOP – WIEN ZUG FRANKFURT – STOP – FRANKFUHRT TELEFONIEREN – STOP – ABHOLEN? ENDE – PETER UND MONIKA

ж) “Textpuzzle”. Учащимся предлагается реконструировать текст, разрезанный либо на слова, или на предложения. Лучше если на части будут поделены несколько различных текстов.

з) “Textumbau”. Данный метод направлен на преобразование жанра текста. Суть его состоит в том, чтобы преобразовать лирический текст в прозу или драму и, наоборот. Прежде всего, необходимо отметить, что одним из условий трансформации текста является сохранение основной мысли, особенно это необходимо учитывать при создании стихотворения из прозаического произведения.

*2. Написание коротких рассказов на основе музыкального произведения.*

Интересны упражнения с опорой на музыкальный текст, т. е. инструментальную музыку без слов. Субъективные ассоциации слушателя как бы находятся под влиянием настроения музыкального произведения. Эти ассоциации находятся в центре внимания. Музыка теряет самостоятельное звучание и становится средством, побуждающим к творчеству, креативному письму. От выбора музыкального произведения зависит либо ее влияние. Например, медитативная музыка хорошо подходит при описании фантастических путешествий.

Учащихся можно разделить на две группы. Одной предложить прослушать Симфонию № 7 Бетховена, другой – “Firedance” Peter Buffet. Затем попросить учащихся написать короткий рассказ на основе ассоциаций, эмоций, чувств вызванных музыкальным произведением.

*3. Написание коротких рассказов на основе изобразительной наглядности.*

В обучении креативному письму особую роль также играют упражнения с опорой на изобразительную наглядность. Как и в случае с музыкальным произведением, изображение становится средством, побуждающим к креативному письму. Учащихся также можно разделить на группы и предложить написать короткий рассказ по предложенной изобразительной наглядности, в качестве которой могут выступать разнообразные картины, фотографии, эмблемы, карты Таро, знаки и даже всевозможные чертежи.

Рисунок 2 – Изобразительная наглядность



*4. Свободное письмо.*

а) „Die Stimme im Dunkel“. Упражнение построено следующим образом: писатель-рассказчик начинает набросок ситуации, не очень длинный. В этой ситуации рассказчик не может видеть, но может слышать двух говорящих, одного перед собой, другого – позади. Двое героев ведут диалог между собой, главным образом сосредотачиваясь на «слепом» рассказчике, чем друг на друге (беседа героев должна развиваться параллельно рассказчику в продолжение всего диалога).

б) Написание рассказов в группах. Возможно два варианта данного упражнения. Первое: учащиеся садятся вокруг стола, перед каждым лист бумаги с именем учащегося. По команде учителя учащиеся начинают писать историю, например с фразы Es war eine dunkle gewittrige Nacht. Учитель должен предупредить учащихся, чтобы они не писали о учениках находящихся в классе. После трех минут учитель просит учащихся передать листок соседу слева / справа. Следующий учащийся продолжают писать начатую другим учеником историю в течение трех минут и передают дальше по кругу. Ближе к концу данного упражнения учитель объявляет учащимся, что они должны заканчивать историю. Второй вариант данного упражнения заключается в том, что каждый учащийся начинает писать свою историю, а каждый последующий ученик будет ее продолжать.

в) Также мы можем использовать упражнение „Der Brief“. Учащимся предлагается написать письмо своему правнуку, которое он должен будет открыть на свое шестнадцатилетние, или написать послание к другим мирам, которое будет отправлено в космос.

Учащимся младших классов можно предложить описать сказочное животное, которое мы никогда не встретим в реальной жизни, и которое не будет похожим на других животных или поразмыслить над тем, откуда у слона такой длинный нос, почему у жирафа такая длинная шея и т. д.

Креативными будут также письменные истории от лица какого-либо героя или какого-либо предмета об истории его жизни, письменное продолжение какой-либо прерванной истории или известного литературного произведения, мини-сочинения или эссе по выбранной цитате.

Подобные письменные креативные упражнения обладают огромным обучающим потенциалом и могут быть использованы на каждом занятии по иностранному языку. Учитель подбирает и включает их в учебный процесс исходя из учебных целей и уровня сформированности речевых и учебных умений обучающихся.

3.3 Проведение эксперимента

В настоящем исследовании была проведена опытно-экспериментальная работа по обучению креативному письму учащихся 11 классаНиколаевской средней общеобразовательнойшколы.

Экспериментальная работа проводилась в сентябре-октябре 2009 года в Николаевской средней общеобразовательной школе. В эксперименте приняли участие 6 учащихся 11 класса. Длительность проведения исследования составила два месяца.

Основной целью исследования явилось:

- проведение опытно-эксперементальной проверки разработанной методики обучения креативному письму.

В процессе исследования ставились следующие задачи:

- выявить условия, способствующие развитию креативного письма;

- проверить эффективность применения разработанной системы упражнений при обучении креативному письму.

Для решения поставленных задач были использованы следующие методы исследования:

- психологическое тестирование учащихся;

- опытное обучение;

- наблюдение.

Эксперимент включал в себя три этапа: подготовительный, основной и заключительный.

На подготовительном этапе был проведен тест вербальной креативности Медника в соответствии с приложением 1.

Целью данного текста являлось определение уровня вербальной креативности учащихся по двум показателям: индекс оригинальности (Nор), индекс уникальности ответов (Nун). Тест состоял из двух серий.

В первой серии учащимся было предложено три слова-стимула, к которым необходимо было подобрать такое четвертое слово, которое бы подходило к каждому слову-стимулу, то есть могло бы составить словосочетание с каждым предложенным словом. Учащимся разрешалось изменять слова грамматически, использовать предлоги.

Во второй серии основная задача учащихся не отличалась от первой серии. Отличие заключалось лишь в инструкции, целью которой было максимально заинтересовать учащихся.

При анализе полученных результатов выделены три уровня вербальной креативности учащихся:

низкий – от 0 до 1;

средний – от 1 до 1,5;

высокий – от 1,5 до 2.

В соответствии с графиком 1 были получены следующие данные, которые свидетельствуют о том, что данная группа учащихся имеет низкий уровень вербальной креативности.

График 1 – Данные полученные в результате выполнения теста Медника



На основании данных, полученных в ходе тестирования, можно сделать вывод о недостаточном уровне развития креативности учащихся.

Основной этап эксперимента представлял собой выполнение учащимися упражнений на развитие креативного письма, которое проводился согласно этапам, описанным в пункте 3.2.

Для начала с учащимися были проведены такие методы креативного письма как «Ассоциирование», „Wissenskarte“ и метод эвристического «вживания».

Учащимся также были предложены различные языковые игры: „Ich buchstabiere meinen Namen“, „Gedichtpuzzle“, „Wortkette“ и „Metapherbildung“.

Учащиеся работали индивидуально. Таким образом, это позволило участникам эксперимента работать с большей степенью самостоятельности.

Заключительный этап представлял собой написание Elfchen и Haiku, а также учащимся было предложено написать короткий рассказ. Им предоставлялся выбор, по желанию они могли написать рассказ на основе музыкального произведения, художественной наглядности либо свободное письмо.

После написания короткого рассказа учащимся снова был предложен тест на вербальную креативность Медника, для того чтобы проверить, насколько была развита вербальная креативность учащихся в ходе проведения упражнений на креативное письмо.

По результатам полученных данных можно сделать вывод, что практически все учащиеся подняли свой уровень вербальной креативности с низкого на средний.

График 2 – Данные полученные в результате повторного выполнения теста Медника



Интерпретация полученных данных свидетельствует о том, что у школьников в положительную сторону изменилось отношение к письму на ИЯ. Так же использование упражнений на развитие креативного письма повысило мотивацию учащихся к изучению ИЯ и помогло сформировать положительное отношение к изучению ИЯ как предмету. Во время работы над проектом учащиеся значительно обогатили свой словарный запас, ознакомились с различными видами работы.

Таким образом, результаты эксперимента позволили сделать вывод об эффективности использования упражнений в обучении креативному письму в целях развития креативности, самостоятельности учащихся и достижения более высоких результатов в обучении ИЯ.